



# Vanguardia JUVENIL

ORGANO DE LA

JUVENTUD SIONISTA "DROR"

Dirección y Administración: AYACUCHO 352

Buenos Aires

Marzo 1944 — Adar 5704

Nº 11

## El American Jewish Committee "Rompe" el Frente Antisionista

Por muchas razones Estados Unidos es ahora el país que más gravitadamente tiene sobre los asuntos y los problemas que preocupan al judaísmo. En primer lugar, por su decisiva influencia sobre la política de las Naciones Unidas, y en segundo lugar porque allí vive la colectividad judía numéricamente más importante del mundo. En realidad, puede decirse que nunca, desde la destrucción del Segundo Templo, hubo en la Diáspora una colectividad judía de tamaño potencialidad económica, una comunidad tan numerosa y capacitada desde el punto de vista material. Los cinco millones de judíos que allí viven constituyen, ahora, que el tronco de Israel ha perdido sus raíces más firmes y sus ramas más robustas como consecuencia de la terrible tormenta desencadenada por el nazismo sobre el mundo, la reserva del judaísmo, a pesar de que la situación espiritual y cultural de esa colectividad se halle muy retrasada, con respecto a lo que eran para el pueblo el judaísmo de Rusia (antes del advenimiento del régimen soviético) o el de Polonia, para no remontarnos a los tiempos más remotos de la Sefarad gloriosa o de la época talmúdica de Sura y Pombadita.

La situación del judaísmo norteamericano es sumamente compleja y no puede ser abarcada en un artículo destinado concretamente a comentar

un episodio muy interesante. Bástenos decir que dos corrientes perfectamente definidas luchan en el seno de la colectividad de Estados Unidos contra la indiferencia de la masa judía. (Allí como en todas partes, hay mino-

rias conductoras y vivas, que operan sobre una multitud no politizada, amorfa, pero capaz de ser organizada y orientada). Una trata de propagar, abierta o solapadamente, según los casos, las tendencias asimiladoras que caracterizaron al judaísmo alemán. Pertenecen a ese sector los elementos económicamente más fuertes, los ricos, para definirlos con un término muy expresivo. No todos, desde

### ★ P U R I M ★

En Eretz Israel no se celebró este año la fiesta de Purim. El yishuv ha querido mantener cerrado el coque de la alegría, porque estas no son horas para regocijarse con el recuerdo de una victoria remota. En Buenos Aires, muchos institucionales —sionistas y de las otras— han organizado bailes y fiestas de Purim. La historia no se repite, dicen algunos. ¿Por qué esta vez Amán ha conseguido ver cumplidos sus siniestros designios? La masacre judía ha alcanzado proporciones terribles, espantosas. Niños, hombres, mujeres y ancianos han sido martirizados primero y sacrificados después en un alarde de crueldad como jamás habla presenciado la humanidad "civilizada". En pleno siglo XX se han superado ampliamente los peores momentos de oscura Edad Media. De hoy en más de aumento, Israel deberá llorar la suerte de millones de sus hijos, asesinado sin piedad, con todos los medios que el hombre tiene a su alcance para eliminar a los hombres. ¿El hombre? ¿Se puede hablar de hombre, para referirse a los sádicos verdugos del nazismo? Nunca como ahora hemos sentido claramente que la fiesta de Purim no es una fiesta. Es apenas el deseo de recordar una derrota del antisemitismo —una entre tantas y tantas victorias— pero que suena a cosa falsa. Nuestros votos en este Purim sangriento son que el pueblo de Israel pueda muy pronto recuperar el ritmo de su vida sobre la Tierra de Israel y que para el próximo Purim podamos ver el fin de este Amán que no podrá gozar jamás de su triunfo.

DRORISTA

luego. Pero, en general, la plutocracia judía es la que, buscando acentuar su situación, perpetuamente amenazada por un antisemitismo latente y temido, financia a aquellos organismos que se han alineado en lo que hemos de llamar el frente antisionista. Por contraste que no resulta paradójico, se alinean en el mismo frente los elementos obreros que responden a las tendencias bundistas, y hasta hace poco el pequeño sector de los judíos extremistas.

Por obra de su oposición al sionismo, se dan la mano en Estados Unidos el poderoso American Jewish Committee y la representación de la Unión General de Obreros Judíos de Polonia (Bund).

La segunda corriente de aquellas dos a que nos referíamos es, como el lector lo habrá adivinado ya, la sionista. El ideal de la reconstrucción del Estado Judío en Eretz Israel concentra a las mejores y más dignas fuerzas del judaísmo norteamericano, las personalidades de más fuste, los intelectuales judíos, la juventud consciente, la mayoría de los dirigentes espirituales y rabinos de las tres "iglesias" judías. (Desde el punto de vista religioso los judíos norteamericanos se dividen en tres sectores: ortodoxos, reformistas y conservativos).

El frente antisionista tenía en el American Jewish Committee un baluarte poderoso. La entidad, en sí misma, no es antisionista. Hasta hace poco figuraban entre sus dirigentes algunos líderes sionistas, inclusive. Pero la mayoría de los que la dirigen son caracterizados sostenedores de la corriente asimilacionista, contra la tendencia sionista, que afirma los valores nacionales judíos, con un amplio sentido de autoafirmación.

Recientemente, el American Jewish Committee demostró bien a las claras cuál es la índole de sus puntos de vista sobre la unidad judía, cuando se retiró del comité permanente creado por la Asamblea Judía Norteamericana, magno parlamento democrático del judaísmo estadounidense, que por cuatro votos en contra, sobre un total de 500 delegados, retiró la aspiración sobre el Commonwealth judío en Palestina. El pretexto usado por el Committee fué que ese resolución no se refería a asuntos locales y que ellos habían participado en la Asamblea porque se trataba

de problemas generales. La reacción de la opinión pública no se hizo esperar. En primer lugar abandonaron el Committee los sionistas que figuraban en su comité ejecutivo, luego hicieron lo propio importantes entidades judías, como la Hadassa, que es la organización sionista femenina de E.E. U.U. y que estaba afiliada al American Jewish Committee desde que éste organismo se fundó.

El golpe fué muy serio y consiguió hacer tambalear al poderoso reducto del asimilacionismo judío. Había que hacer algo para reconquistar el terreno perdido, ante la unánime crítica de todos los sectores, casi sin excepción. Y entonces el American Jewish Committee, en un gesto de refinada hipocresía, se ha decidido a "romper" el frente antisionista, poniendo al descubierto la verdadera mezquindad de sus acciones. El juez Joseph M. Proskauer, presidente de la entidad, en el discurso que pronunció el 30 de enero, ante la 37.ª asamblea anual del American Jewish Committee, al referirse a Palestina, recomendó una administración internacional responsable ante las Nacio-

nes Unidas, que "salvaguarde la colonización e inmigración judías a Palestina y garantice la adopción de medidas a decadas con miras al futuro crecimiento y máximo desarrollo de la capacidad absorbera del país". El Committee recomienda además el establecimiento —"dentro de un período razonable"— de un Commonwealth autónomo con una Constitución y Declaración de Derechos que "salvaguarden y protejan los derechos fundamentales de todos los habitantes y de los lugares sagrados de todas las religiones".

Frente a la necesidad de pronunciarse con respecto al futuro de Palestina, el American Jewish Committee ha roto, como decimos, el frente antisionista, pero ha adoptado una posición ambigua, que contradice abiertamente la voluntad unánime de las fuerzas judías, que han exigido en la Asamblea el establecimiento inmediato de un Commonwealth judío en Eretz Israel, como base fundamental de la solución del doloroso y profundo drama judío.

Los señores del American Jewish Committee han demostrado una vez

## Doctor MARIO BRAVO

Con la muerte del Dr. Mario Bravo han perdido las fuerzas democráticas del país a una de las figuras más recias y más capaces. Surgido en las filas socialistas llegó a ellas por vocación romántica, pero formó su personalidad al calor de la lucha política hasta convertirse en un leader de su partido y en una figura de relieve nacionales.

En épocas de cononación para la Argentina, el Dr. Bravo hizo oír su voz en el Parlamento, señalando sus intervenciones la presencia de un hombre profundamente identificado con el destino de la Nación y con el porvenir de las masas trabajadoras.

Como hombre de letras, el Dr. Bravo era un fino poeta y un escritor de estilo pulido

en lo literario y combatido en lo periodístico.

Desde las páginas de "La Vanguardia" creó secciones de aguda crítica en las cuales iba analizando la actualidad y señalando los errores con un humorismo siempre intencionado.

Sería tarea imposible resumir su personalidad en un suelto destinado simplemente a rendir nuestro homenaje a la gran figura.

Su simpatía por la causa sionista fué un rasgo más de su amplia y comprensiva personalidad. Al decir nuestra palabra de emocionado recuerdo a su memoria, queremos desatascar que su pérdida, en estos momentos, es una desgracia para el país todo.



más que para ellos no existe un pueblo judío, que ellos no se consideren como formando parte de ese pueblo. Hablan de los derechos judíos a colonizar y a inmigrar en Palestina, como lo podría hacer una potencia neutral, interesada en arrojar un mendrugo de la mesa de la paz al pueblo judío. Son traidores a la causa judía, y han vuelto una vez más a serlo. Saben perfectamente que los núcleos judíos de los países libres son los únicos que pueden salvar a nuestros mártires del infierno europeo, y que no hay un solo lugar seguro en el mundo para las víctimas judías de Hitler, fuera de Eretz Israel. Saben que la causa de Eretz Israel está en peligro, por culpa de las ambiciones imperialistas de Gran Bretaña, y que es preciso exigir de las Naciones Unidas una revocación del Libro Blanco, como paso preliminar para la reconstrucción del judaísmo arrasado por los nazis. Saben que únicamente si los judíos consiguen formar un frente único, lograrán que el largo pleito judío se falle por fin con justicia. Saben todo eso, y mucho más. Pero no han querido abandonar su posición y torcidamente se han pronunciado a favor de Palestina, negándose a unirse al resto de los organismos judíos que reclaman firmemente el Commonwealth.

Mucho podríamos agregar sobre las consecuencias que esta actitud puede tener y sobre el significado político de la misma. Pero no queremos extender más este comentario, y antes de terminarlo, menester es que digamos algo más. La nueva actitud del American Jewish Committee no puede engañar a nadie que conozca la situación judía en Estados Unidos. Y mucho menos, por cierto, a la opinión pública judía de aquel país.

Pero hay un pequeño sector que cumple magníficamente su papel de quinta columna en las filas sionistas. Ese pequeño y ruidoso sector, que ha conducido, con su propaganda extremista e irresponsable, al estallido del terrorismo histórico en Eretz Israel que organiza aquí en América congresos "sionistas" que son verdaderos congresos confusionistas; y que está dispuesto a todo con tal de perjudicar en alguna forma a la Organización Sionista Mundial, no vaciló en proclamar en Estados Unidos que

## De la Administración

Amigo abonado:

Hágensele recordar que el próximo mes, vence su suscripción a "VANGUARDIA JUVENIL".

Creemos que es su deseo continuar recibiendo la revista, motivo por el cual le agradecemos se sirva enviarnos el cupón adjunto, conjuntamente con el importe de su suscripción.

Los bonos postales o giros deben ser extendidos a nombre de: Manuel Zales.

La Administración

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

6 meses	\$ 1.—
1 año	" 2.—

C. Administrador de "VANGUARDIA JUVENIL":

Deseo suscribirme por el término de .....

Adjunto la suma de pesos, mín. en el .....  
en (giro, bono postal).

Nombre y apellido .....

Dirección .....

Localidad .....

F. C. ....

apoya la reclamación del American Jewish Committee para que Palestina sea puesta bajo administración internacional en un condominio de los Naciones Unidas, según un telegrama de la I. T. A. publicado en Buenos Aires.

Cualquier sionista consciente está en condiciones de denunciar al American Jewish Committee por su hipocresía turtosa y su falta de solidaridad para con el pueblo judío, durante tantos años. Pero los revisionistas no. Ellos le han brindado su

aplause porque —¡qué diables!— hay que buscar aliados en cualquier parte...

Así, la farsa es completa. El American Jewish Committee da su visto bueno para que los judíos puedan luchar por la reconstrucción de Eretz Israel y los revisionistas aplauden esa magnánima actitud.

El diablo los cría y ellos se juntan, podríamos decir, si creyéramos en la existencia de Satanás.

S. G. GITRIK.

## EN TORNO AL PROBLEMA ARABE

Durante largos años ha sido el más grande dolor nuestro, y la fuente de nuestras amarguras. La actitud antisionista de las fuerzas liberales y democráticas no-judías. Dicha posición negativa frente al movimiento renacentista judío, era el producto de un desconocimiento de las bases esenciales, tanto ideológicas como reales, sobre las que se funda el sionismo. A la luz de informaciones fragmentarias y tendenciosas, se desvirtuaba la esencia misma de nuestro movimiento, haciéndolo aparecer bajo aspectos que debían provocar forzosamente la oposición de los espíritus humanitarios y de las fuerzas que han enarbolado en su estandarte los ideales de justicia.

Inmenso era nuestro dolor. ¿Quién, si no las fuerzas libres y los espíritus democráticos debían apoyar esta obra de reivindicación y de justicia que aspira a realizar el sionismo? ¿En qué sectores podríamos hallar un eco y la ayuda necesarias, si nuestros aliados naturales nos desconocían? La tragedia del movimiento libertador de un pueblo en el galuth aparecía en su inmensa angustia. En medio nuestro la indiferencia y el desierto; en torno nuestro, lo mismo.

Y uno de los aspectos de la obra sionista que más dolores nos ha causado en este aspecto, y que ha sido durante decenios la causa de la actitud antisionista mencionada, es el llamado "problema árabe", al cual deseamos dedicar hoy algunas observaciones a raíz de los últimos acontecimientos.

Estos sucesos son dos: 1) Las protestas de los gobiernos árabes vecinos de Eretz Israel, por la resolución sobre el Commonwealth judío presentada en el Congreso norteamericano, y 2) El memorial publicado por el comité ejecutivo permanente del 1er. Congreso Panarábigo en América.

Hay entre ambos documentos una diferencia esencial, que nos permite precisamente señalar el proceso que a través de los años —y no sin una labor verdaderamente esforzada de parte del movimiento sionista— se ha producido en cuanto a su actitud frente a la obra sionista en las esferas mundiales competentes, que conocen los problemas del Medio Oriente, y en aquellos sectores democráticos y liberales a los que aludamos al principio. La revisión en este sentido ha sido absoluta, habiéndose demostrado cabalmente que: a) nuestra labor es eminentemente

una obra de estricta justicia; b) conviene a todos los habitantes de Eretz Israel; c) somos capaces de realizarla, y d) es una contribución valiosa para la forjación de las nuevas reformas de convivencia entre los hombres y los pueblos.

La diferencia entre los documentos árabes surge precisamente sobre este terreno:

1) Las protestas de los países vecinos a Eretz Israel, que se han hecho ante gobiernos y círculos que durante largos años se dedican a las cuestiones vinculadas con el Medio Oriente y especialmente con Eretz Israel, ya sea por mandato de organismos internacionales o en virtud de sus intereses imperialistas, no podían utilizar principios y argumentos basados en la justicia o en los ideales humanitarios. Han debido esgrimir los argumentos de la fuerza: "no queremos a los judíos aquí". Ello es muy importante para nuestra obra, porque coloca a los argumentos árabes en su verdadero terreno: el de la ambición de los círculos dominantes y el miedo al progreso que trae la inmigración judía. Los hombres libres y los movimientos democráticos saben ahora cual es la verdadera razón de la oposición árabe a la reconstrucción de Eretz Israel como hogar judío.

2) El memorial panarábigo pretende desconocer todo esto. Y aprovechando las circunstancias de que en estas tierras solo se ha seguido desde muy lejos, y sin gran interés, la evolución del Medio Oriente y el rol que Eretz Israel juega en la solución del problema judío, como, también las realizaciones sionistas en aquel país, vuelve a agitar de nuevo los viejos argumentos cuya falacia se ha demostrado ya tantas veces.

Con todo, esta última declaración entraña ciertos peligros, porque puede confundir a la opinión pública sobre las verdaderas aspiraciones y carácter del sionismo, ya que habla de la "autodeterminación de los pueblos" y de otros principios que son caros a todos los americanos. Es, por lo tanto, necesario volver a señalar aquí la justicia de nuestras demandas, tanto en el terreno de las teorías como en el de los hechos y desentrañar todos los aspectos del llamado "problema árabe".

A estas cuestiones habremos de dedicar algunos trabajos en los números próximos.

ZISKIND



SABADO 25

FIESTA de PURIM

del KEREN KAYEMETH LEISRAEL

en "LES AMBASSEURS"





# "JAVEROT BAKIBUTZ"

AL MARGEN DE UN LIBRO

Amaba nuestra lengua milenaria posiblemente antes de tener una clara noción de lo que un idioma significa. No tuve aun suficiente conciencia para analizar la esencia de un idioma y si a veces, ya algo más desarrollada mi mente, discutí sobre el valor de la lengua hebrea para el desarrollo del pujante ideal sionista, dicha defensa fué expuesta más para acallar mi propias dudas, mis íntimos sentimientos, que por una real convicción de la necesidad del hebreo para el sionismo.

Conscientemente trataba de conservar viva su esencia en mí, de amarlo al modo platónico; no tenía persona alguna con quien hablar en hebreo, y solo tomaba a mi "alter ego" como interlocutor.

Hoy han quedado confirmadas mis presunciones. Todos mis esfuerzos en pro del hebreo, bien se compensan al poder saborear la maravillosa obra que nos ha enviado el Dror de Eretz Israel: "Javerot Bakibutz" (Compañerías en el Kibutz).

Es un conjunto, una síntesis casi enciclopédica, con el abjeto de reflejar la gran evolución social y nacional sufrida por el joven elemento femenino de hace años y su influencia sobre la vida de Eretz Israel. Es un monumento levantado en loor a las muchachas que sirvieron y sirven a un movimiento sumamente exigente, como lo es el que se dispone a crear un hogar, edificando piedra sobre piedra y que todo lo pide de sus componentes sin dar nada material como recompensa.

"Javerot Bakibutz" no es una obra que teoriza o plantea vagos problemas filosóficos. Su lenguaje es sencillo al extremo. Su tema sumamente simple. Arriba de un centenar de mujeres procedentes de 28 colonias de E. Israel son las autoras de este libro, que en 400 páginas se encargan de presentarnos sobre un vasto escenario, —las colonias de E. Israel— la vida de una Kvutzá en todos sus detalles y aspectos.

Termina una de leer el libro, sin darse cuenta casi de que han desfilado ante sus ojos cuatrocientas pá-

ginas. Y al notar con tristeza que quedan solo pocas páginas para saborear, sólo se desea que el relato se prolongue indefinidamente, que la vida que trasunta el libro ilumine por siempre la nuestra...

Es un agradable relato. No se intenta explicar nada, ninguna tesis, ninguna actitud partidaria, ninguna doctrina sobre la obra realizada. Sólo se presenta ante nosotros la obra misma. Se deja al criterio del lector el establecimiento de relaciones, la formulación de juicios, la explicación de los "porqués". El lector se abstrae ante el cuadro que se presenta ante él y solo atina a preguntarse interiormente: "¿Como han logrado estos pobres estudiantes, de elevado linaje, de delicadas manos, convertirse en heroínas del ideal renacentista?"

Se producen a veces cambios en la vida humana, orientaciones definitivas en la conducta que merecen ser condecoradas con medallas. No es necesario penetrar en las causas que motivaron el cambio de orientación. Fuesen los que fuesen los motivos que impulsaron a los Bilulim a abandonar un centro tan destacado de cultura

como era en las postrimerías del pasado siglo la Rusia zarista, y cambiar su destino promisorio de estudiantes por el destino incierto de pioneros, su actitud, debe ser considerada como un acto de heroísmo. Así tampoco deben atenderse las causas que motivaron la resolución de los judíos de los ghettos de defender su dignidad con armas en la mano, de librar la última batalla, en un arrojado que los acerca a los legendarios macabeos. Decidirse a pagar cara la vida, también es una valentía, y la lucha desesperada por la propia existencia debe ser considerada como un acto heroico.

Todos estos pensamientos vuelan al pasar nuestros ojos sobre el relato de las jóvenes de otrora, hoy ya madres y abuelas que sin duda alguna servirán como símbolos de fe, valentía e idealismo para las futuras generaciones juveniles. Y puesta nuestra mente en sus hechos heroicos, nos vienen a la memoria los sangrientos sucesos que azotan a la humanidad. Recordamos con dolor el suicidio colectivo de 93 alumnas de la escuela hebrea Bet-Jacob de Varsovia, al enterarse de que al día siguiente los bárbaros soldados nazis las manci-

## RECUERDO DE LA MOSCHAVA



[Muchachos! Una foto...

llarian. Han llegado todas ellas al extremo en que la muerte se convierte en el símbolo de una vida de grandeza moral.

Aquellas muchachas a quienes el destino llevó como participantes de la gran obra de edificar las primeras colonias en Eretz Israel, demostraron el sentido errado que tienen ciertas expresiones, como el "gozar lo que se pueda", en situaciones reales de la vida. Determinaron el valor que encierra el permanecer en la sombra por la sola satisfacción de la miseria, cuando es esta la única antorcha que guía hacia la independencia nacional, social y cultural.

No debemos cometer el error de disminuir el valor de semejante valentía. Debemos apreciarla en toda su amplitud, pues la tarea de ser la vanguardia en un desierto, —erial espiritual y material— no tiene nada de acogedor ni promisorio, salvo el sentimiento de tener la conciencia de ser los primeros por un ideal judío y, a la vez, profundamente humano.

La tarea era más ardua para la joven judía que para el hombre. Si la mujer no goza aún ahora plena libertad en su conducta, imaginemos la situación en tal sentido de hace 40 o 50 años, cuando el casamiento —cambio primordial en la vida juvenil— era un mero negocio de "compra-venta" realizado entre los padres de los interesados, sin intervención ni consentimiento alguno por parte de estos.

Nos acordamos de eso leyendo en la obra de referencia casos de jóvenes judías despidiéndose de sus padres con una silenciosa mirada, cuando aquellos dormían, escapando por las ventanas, no con el objeto de caer en brazos de un dulce Romeo sino para cruzar fronteras en noches oscuras, para llegar al ansiado desierto, que eso era entonces Eretz Israel. La huida representaba el primer paso hacia la conquista de algo que estaba muy lejos de las sentimentales fábulas y canciones. Las autoras del libro, no realizan una propaganda sionista en el sentido que damos hoy a esa expresión. Cuentan sencillamente lo que les ha ocurrido y subrayan expresamente que no son las canciones, "meduroi" o "ajiot" —sentimentalismos estériles— las que construyen un país, sino la firme voluntad, una fé ardiente y una perseverancia sin fin, acompañadas por la convic-

ción de la grandeza de la obra a realizarse, las que dan la fortaleza necesaria para mantenerse firmes en las horas de prueba.

Describen las jalutzot con firmes rasgos la marcha de los hombres del campamento al trabajo con el estómago vacío. Días muy difíciles aquellos en que —como lo entendían las chicas— debían brindar todo su poder de consuelo a sus compañeros y fortalecer en estos la esperanza de tiempos mejores que no tardarían en llegar.

El gran valor de la obra surge espontáneo. No se limitan al relato de las peripecias de su sexo, sino que se expresa por boca de ellas la visión exacta del kibutz y sus integrantes. Era imposible presentar un cuadro completo, sin describir a la vez a ambos sexos unidos en la realización de una obra para el bien común.

Natural es que la mujer haya sufrido más que el hombre en la tarea jalutziana. Hubo que luchar al igual que el hombre, contra la naturaleza, debiendo sufrir la incompreensión del compañero y la falta de fé de este en sus fuerzas para colaborar en las obligaciones.

Es esta la primera vez que las jalutzot de hace 40 años relatan con sinceridad sus sufrimientos ante el no-reconocimiento de su igualdad con los hombres, y no es nada extraño que al fin se dan a conocer públicamente tales sufrimientos. La mujer es por naturaleza menos comunicativa que el hombre y no se atreve a exhibir fácilmente su interior...

Es ante todo una obra humana, profundamente humana y debe ser considerada como un deber sagrado para toda compañera o compañero hacer uso de todo medio posible para conocer este magnífico libro.

—:—

Si algún día pisaran mis pies la tierra de Ein Jarod, iría ante todo a estrechar fuertemente la mano a la jalutz Atara Sturman. Sus memorias tituladas "Schanim Baaretz" (Años en el país) sirven de prólogo a la valiosa anatomía.

Atara Sturman es actualmente una mujer de 54 años. Se halla desde los 15 en Eretz Israel y ha participado en todas las evoluciones de la vanguardia jalutziana. Las páginas que ella ocupa en el libro revelan un estilo muy semejante a la obra de Azel Muntzie "La historia de San Michele". Atara Sturman no es una escritora de profesión. Jamás ha entrado el escribir entre sus ocupaciones cotidianas. Fué —eso sí— artista y cocinera, agricultora y niñera simultáneamente. Ninguna tarea, aún la de empuñar las armas para defender la colonia, le fué ajena. Llena de dolor ante la trágica muerte de su esposo, Chaim, durante un asalto, se enorgullece sin embargo por el ejemplo dado por el padre a sus hijos.

Las descripciones de la vida diaria del Kibutz son tan variadas y llenas de colorido, tan verídicas es la pintura de las virtudes y errores que es imposible resumirlas en pocas palabras.

En otra oportunidad trataremos de llevar al castellano lo que sea factible de traducir.

Debemos aclarar que hay en la obra algunos trabajos muy impresionantes de jalutzot llegadas a Eretz Israel ya iniciada la actual guerra. Así por ejemplo, tenemos una fiel descripción de la vida judía en el ghetto de Varsovia, donde se destaca la legendaria figura de la compañera Zivia que ha encabezado el levantamiento contra los nazis. Hay asimismo trabajos sobre la vida jalutziana en Bialistok, Pinsk y otras ciudades bajo la ocupación nazi y más tarde, ya ocupadas dichas ciudades por las fuerzas soviéticas.

Seguramente nos llegará en breve el segundo tomo de esta maravillosa obra con lo que se completará el cuadro total.

Pero lo que ya hemos leído nos hace avergonzar. Sentimos que valemos poco, tan poco, que no encontramos palabras para expresar nuestro es caso valor.

¡Y queremos valer!

Menajem

AL COMPAÑERO

SCHAIÉ GRINBLAT

nuestras congratulaciones con motivo de su compromiso con la

Srta. CLARA MAIZEL

Jacobo Resnik — Malko Kovensky — Leike Riveles — Esther y Clara Rojkes

Moisés Ville



# AÑORANZAS ★ ★

1

Para el que está acostumbrado a actuar y vivir en una organización juvenil, le resulta difícil, sino imposible, amoldarse a la existencia de un pequeño pueblo chaqueño.

La vida me es distinta, con sus pequeñas grandes preocupaciones, que imposibilitan al individuo pensar en viejos ideales, luchar por lo que antaño fué su estandarte: autoeducación, dignificación y elevación.

Pero el que ha estado acostumbrado a esta clase de vida, puede acaso substrarse a ese imperio llamado que le viene de las fibras más íntimas de su ser? Es por eso que el individuo sufre su actual aislamiento. No existen lugares de esparcimiento, empleando esta palabra en el sentido que nosotros le damos. Es triste el panorama para el joven en general pero más triste es para el que tiene "veleidades" de vida jalutziana.

En el pueblo donde me encuentro, viven algunos judíos. Pero sería tarea árdua intentar encontrar diferenciación alguna entre ellos y el medio, problemas adines que los obligan a las mismas reacciones, producto de ambiente. Los mismos pensamientos, identificarse. Se vive, se lucha y hasta se conversa. Pero el tema es uniforme, único. Algodón, maíz, la lluvia que tarda en caer son preocupaciones diarias del hombre que se radicó en este pedazo de tierra argentina. Temas que apasionan, entusiasman y afligen al individuo.

El joven que siente todavía en sus oídos el no lejano eco de la canción jalutziana, cantada en el local en compañía del camarada y del scoti, el apasionamiento de una discusión doctrinaria, sufre por encontrarse perdido ante la indiferencia con que se accogen sus problemas. Más bien, no se atreve siquiera a iniciar una conversación, se encuentra perdido por completo, porque adivina sin duda, la mirada más idélica, de asombro, por el personaje que intenta traer discusiones, mentar problemas, que a nada conducen, y que posiblemente desde hace ya muchos años no han sentido hablar de ellos. Sionismo ¡Bah! Tonterías.

El joven se retrae. Se encierra en sí

mismo. Cierra los ojos y procura recordar los años dichosos en que también se "sentía" un engranaje de la juventud sionista. Pero, ¿se puede acaso permanecer indiferente ante ese llamado interno que lo obliga a propagar sus ideales, arrancar la venda de los ojos de los que se encuentran sumidos en tanta oscuridad? Es posible dejar abandonado a este gran rebaño de ovejás descarriadas?... Pero ¡cuán difícil es ser pastor en el pueblo en que me encuentro! ¡Libre me mi voluntad de intentar siquiera!

Busco en los momentos desocupados, en forma ansiosa, al que quiera dedicarse unos breves instantes a esas "nimiedades" del sionismo, pero sin encontrar a nadie. Más fácil sería hallar una aguja en un pajar. El individuo de este pueblo, de mentalidad uniforme, supone que es más fácil escuchar, otorgar y seguir hablando del precio del algodón, de las plagas del mismo, de la lluvia que tarda en caer.

La conversación es siempre la misma. A la mañana, a la tarde, a la hora de la cena, del almuerzo. Hasta en sueños el individuo repite, sin consorcio, sin desmayo: Algodón, lluvias, plagas...

La única satisfacción que se obtiene es cuando llega la correspondencia, Unzer Zait, Vanguardia Juvenil, que nos recuerdan que existen otros lugares en que todavía se habla de colonización, derogación del libro blanco, Hojashará, Moschavá, ideales. Noticias aisladas hacen afluir a los ojos, lágrimas de alegría y de dolor. Aquellas por tal o cual acontecimiento en la vida de los compañeros, y estas, por la muerte de un conocido dirigente sionista del país. Los diarios obligan a pensar y refrescan los recuerdos, porque nos dicen que no en todos lados existe la misma indiferencia, que hay quienes todavía tienen ideales, quienes luchan por ellos, en campos más propicios.

2

Cierto día me entero, por casualidad, hablando con un forastero, que también es sionista. Pero la palabra le sale de la boca a regañadientes. Me alegro y mi cara rebosa de satisfacción por el compañero encontrado en

el "desierto". Cuánta alegría hay en mis Schaloms, en mis Frainschóits, que salen atropellándose de mi boca, sin saber a cual apelar primero, pues tanta es la satisfacción que me invade. Un compañero, nada menos.

Pero la desilusión llega. Es un revisionista. Fanático. Con conocimientos. Un antiguo "ieschive bujer" de Lituania, que sintió trocar su manse-dumbre ortodoxa por la helicosidad de su nuevo ideal.

Se entabla una discusión violenta, como cabe a tan buen revisionista, pero, "sin que la sangre llegue al río". Una fiebre nos apasiona, pretendiendo cada uno convencer al otro, aún cuando de antemano sabemos de la inutilidad de nuestros esfuerzos. Cada uno procura atacar al otro, pero sin herir su susceptibilidad, para no lograr romper una discusión tan amigable. El que esto escribe, sin ser revisionista, pero muy helicoso por cierto, no logra olvidar su temperamento, y comprendiendo que si la discusión sigue en el mismo tono, la "sangre probablemente llegará al río", propone un armisticio, para seguir hablando de... algodón, plagas y lluvias que tardan en caer.

Es realmente ridículo que de tanto desear un sionista, el destino me lo haya enviado en la figura de este violento revisionista. Pero dicen, que a falta de pan...

3

Recuerdo que estando en Bs. Aires un compañero me recomendó que visitase a V. A. (un pueblo distante 60 kms. del que me encuentro) pues allí se encontraba un viejo militante de la Liga, de nombre M. B. con quien podría pasar unos momentos agradables. Ansioso, no espero mucho. Un sábado tomo un destaralado ómnibus, cuya velocidad no sube de los 15 o 20 kms. por hora, y siempre con la incertidumbre de una problemática llegada, tomo la dirección de V. A.

Llego allí agitado con la perspectiva agradable de encontrarme con otros amigos, hermanos, compañeros. Y agradezco a la providencia que me permite encontrar una familia interesante.

Padre y madre viejos militantes de la Liga, acompañados de una hija seminarista en Buenos Aires y militante del Haschomer Hatzair. Me reciben extrañados. Pero pronto pasa la sorpresa. Se habla, se discute, se canta y las canciones tienen mayor belleza que nunca, porque las palabras se agrandan en su significación

## Cuando Israel muere **UN BALANCE TRAGICO**

En muchas oportunidades hemos oído decir que el judaísmo americano le corresponde desempeñar un papel sumamente importante a consecuencia de la gran tragedia que está atravesando el judaísmo europeo, que cuenta ya con millones de vidas exterminadas.

Esta vez nos interesa saber cuántos judíos en el mundo constituirán la continuidad de nuestro pueblo. Claro es que no disponemos de cifras exactas para nuestros cálculos. No sabemos aún cuantas son las víctimas judías desde el comienzo de la actual contienda y en especial cuantos han sido exterminados en Alemania y Austria desde que Hitler ascendió al poder. Las estadísticas que tenemos ante nosotros son plenamente "optimistas", nos hablan de una mínima cantidad de las víctimas y sobre la máxima cantidad de los que aún conservan la vida.

Al comienzo de la guerra actual en el año 1939, vivían en Europa 9.500.000 judíos. En Alemania y en los países ocupados por los nazis, 8.300.000 o sea el 87 por ciento aproximadamente. Pero esta cantidad significa mucho más que la mitad de nuestro pueblo, porque 7 millones eran la base espiritual y material (a pesar de la miseria económica) para todo nuestro pueblo. Son ellos quienes desde fines del siglo XIX empezaron a forjar las comunidades judías en el continente americano y a construir Eretz Israel.

Ellos eran los que dieron vida e impulso al ideal renacentista judío. También las ideologías judías no ajenas desarrolláronse allí. Casi todo el proceso de la literatura judía en esta época se desenvolvía entre el judaísmo

oriental-europeo, que geográficamente lo podríamos definir: los habitantes entre los ríos Wisla, Nieman, Dniester y Dniester.

El total aniquilamiento de este primordial centro es, pues, un golpe catastrófico para todo el pueblo, que ha perdido su principal fuente espiritual. Esta crisis enorme afecta a las comunidades judías en el nuevo continente.

De los 8.300.000 judíos que se hallaban bajo el dominio de los nazis, quedaron en Europa, al quinto año de la guerra, 3.300.000, lo que significa la desaparición de 5.000.000 de almas judías. Los nazis han matado en los primeros cuatro años de guerra por lo menos 3 millones y en el mejor de los casos salváronse dos millones quienes se encuentran refugiados en los países neutrales y aliados. Doscientos mil de esos 2.000.000 han logrado llegar a Eretz Israel, EE UU y América del Sud. 1.800.000 se han refugiado en Rusia y fueran luego evacuados por el gobierno soviético a las regiones asiáticas de Siberia. De todos modos no podemos asegurar que los judíos en Siberia participen, una vez finalizada la guerra, en la reconstrucción de la vida judía, debido a razones que emergen de los obstáculos geográficos. El contacto con ellos será casi nulo.

Resulta, pues, que en toda Europa quedarán 4.500.000 a 4.750.000 judíos: tres millones 300.000 en los países que serán rescatados de los nazis; 900.000 en la parte europea de la Unión Soviética y 400.000 en Inglaterra, Suiza y Suecia. En Hungría viven hoy día 750.000 judíos de los cuales 500.000 son totalmente asimilados. Según vemos entonces en el mejor de

los casos ya hemos perdido la quinta parte de nuestro pueblo.

Si supráramos que los nazis no han inmolado más que tres millones de judíos ello debería dividirse en cuatro rubros:

- |  |           |
|--|-----------|
| a) matanza organizada                        | 1.700.000 |
| b) víctimas de expulsiones                   | 350.000   |
| c) de hambre y epidemias                     | 750.000   |
| d) en frentes de batalla y como guerrilleros | 200.000   |

3.000.000

De lo anotado aquí vemos que solamente el 6,6 por ciento ha muerto luchando con los nazis, mientras que el 93,4 por ciento fueron exterminados sin que nada tuviesen que ver con los frentes de batalla.

Es esta la primera vez que el gobierno de un pueblo que se considera civilizado, ejecute una matanza organizada de hombres, mujeres y niños. Las noticias que llegan de Europa sobre los pogroms que llevan a cabo los alemanes sobre nuestros hermanos, nos reflejan que los mismos son los más crueles y sanguinarios que jamás haya conocido no sólo la historia judía sino la historia humana. En esta matanza han participado médicos quienes envenenaban a sus víctimas, químicos que los exterminaban por intermedio de gases en los tan tristemente célebres "trenes de la muerte"; claro es que toda la intelectualidad germana sabía lo que hacían sus ejércitos y civiles en los países ocupados.

Sin embargo nunca hemos tenido noticias sobre una protesta abierta contra estos bárbaros hechos.

Centenares de miles de judíos fueron exterminados a manos de los ro-

en el calor del recuerdo, de días pasados, cuando no se tenía que viajar 60 kms. para poder escucharlas. Se habla y se ríe. Feliz por unos breves instantes. Apenas en seguida por el doloroso retorno y contento a la vez. Contento por los momentos pasados. Apenas porque se vuelve al algodón, al maíz, y a las lluvias que no caen.

La pena representa la mediocridad de la vida ahora, la certeza de la lucha sin acicate alguno, sin ensueños, sin esperanzas. Una vida de algodón, de plagas y... de lluvias que tardan en caer.

SCHAE

Villa Berthet, Marzo de 1944

### Cursos de Hebreo en la Sección Centro

Con una inscripción satisfactoria, se ha iniciado en la Sección Centro de nuestra Organización un curso de idioma hebreo, cuya realización fué posibilitada por la colaboración de la Histadruth Ivrit, entidad que en nuestro país trata de extender y popularizar la enseñanza hebrea.

Por otra parte, el maestro, señor Abraham Weisman, ha demostrado desde las prime-

ras clases que tiene excelentes condiciones pedagógicas y esto es un atractivo más para aquellos compañeros que se proponen asistir regularmente a las clases.

Las lecciones se imparten dos veces por semana, lunes y jueves, a las 21 horas. El curso tiene como objetivo principal la conversación en hebreo, y las clases serán completadas con exámenes bimensuales de capacitación.



## Nuestro Purim

Hemos celebrado la fiesta más alegre del calendario hebreo, la de Purim, que por las felices coincidencias de la milagrosa salvación de nuestro pueblo, amenazado por lo exterminación total, se convirtió en el carnaval judío, fiesta de alegría.

Conmemoramos la caída de Amán, el enemigo Nº1 de nuestro pueblo. Purim no se destaca por su ritual, leer únicamente la Meguilá de Esther (narración de los acontecimientos de ese entonces), sino que se caracteriza por los festines y reuniones familiares que se organizan en tantos hogares judíos, y en los cuales en medio de una desbordante alegría, se relatan los hechos milagrosos acaecidos en época de la reina Esther.

Alguno de los asistentes comenta los sucesos de la Meguilá: "Amán era un terrible enemigo de los judíos. . . Asuero era un monarca estúpido y ebrio que había llegado a asesinar a su mujer por su primer ministro y mata a este aconsejado por su mujer. Mardoqueo es un hombre que vive con su pueblo y vela por

su bienestar. Espía todos los movimientos de Amán y" . . . sigue la farra, las cabezas ya no están en disposición de seguir las leyendas y comienzan los cantos, los coros con letras, motándose de Amán y los suyos.

¿Cómo no celebrar este acontecimiento, si nos hemos salvado una vez más, de la completa desaparición!!!?

Peró hoy, ¿por qué no festejamos Purim, en esa forma?

Porque el judaísmo universal está de duelo.

Miles de judíos desamparados, sin pan, sin techo, sin patria ambulaban en impresionante procesión. La alegría de este Purim, es pues, bastante difícil entre tanto dolor. ¿Se efectuará acaso el milagro de otrora? ¿Se encontrará quién haga justicia con los Amanes de nuestra época? Los tiempos ya no están para milagros. Estos los forjan nuestras propias fuerzas y sólo debemos confiar que el milagro se produz-

ca al influjo de nuestra acción.

Hoy se realizan bailes en todas las instituciones judías. ¿Acaso no hemos dicho que estamos de duelo? Pero estas fiestas se realizan en beneficio del Keren Kayemet LeIsrael para beneficio de todos los judíos que logren salvarse del infierno europeo.

Para que puedan ir a Eretz Israel y colaborar en la gran obra constructiva en que estamos empeñados.

Vayan estas líneas, como el más fervoroso llamado en esta jornada de fiesta y dolor a todo judío que esté a salvo en cualquier rincón del mundo, donde la reacción no lo acosa, para que recuerde a sus hermanos hundidos en el dolor y la aliección y que les recuerde de manera concreta y categoricamente solidaria.

Necesitamos jóvenes que engrosen nuestras filas, que luchen con nosotros en procura del Estado judío, bajo las mejores condiciones sociales. Podremos así festejar nuevamente un Purim con alegría, paz, hermandad y en Eretz Israel

**JOSITO**

manos, croatas, lituanos, polacos, estonianos y ucranianos. Son pueblos que se dejaron extirpar por la propaganda anti-judía de los nazis. Lo único que sabemos es que en Polonia si se han encontrado polacos que ayudaron a defender a los judíos. De los demás pueblos nada sabemos en tal sentido.

En Noruega, Bélgica y Holanda los alemanes ni intentaron organizar pogroms pues sabían que estaban condenados a fracasar. En Francia lo intentaron, pero su propaganda no dió resultados como los que esperaban. Con esto se explica las deportaciones a Polonia. Allí instalaron una zona especial, aislada de todo el mundo exterior, que les servía a los germanos como matadero. Ni siquiera el representante de la Cruz Roja Internacional pudo llegar allí.

Hemos dicho que de hambre y de epidemias han muerto 750.000 judíos. Solamente en Varsovia han fallecido en el año mil novecientos cuarenta y uno cerca de cincuenta mil y comparando la situación de nuestros herma-

nos en Varsovia en el año 1941 con los años 1942 o 1943, llegaremos a la conclusión que vivían ellos en un "paraíso". Huelgan los comentarios.

De 700.000 expulsados han muerto lo menos la mitad. Los alemanes mismos reconocieron que el 30 por ciento de los expulsados mueren en el camino.

Basta recordar las noticias que hemos recibido sobre las expulsiones de Eslovaquia, Croacia, Austria y Francia para entender que las cifras de los alemanes son en este caso disminuidas. Un ejemplo: el gobierno rumano, uno de los principales satélites de los alemanes, ha anunciado que a la zona de Transistria se habían mandado 185.000 judíos. Hace poco la prensa rumana anunció que en dicha zona no hay más que 75.000 judíos.

Posando al cuarto rubro decíamos que en frentes de batalla o como guerrilleros han caído 200.000 judíos. También este dato es muy optimista, pues sabemos de fuentes polacas oficiales que en las primeras semanas de la guerra polaco-germana han caído en los frentes 32.000 judíos.

Han muerto lo menos 3.000 judíos de los ejércitos polacos que lucharon en Francia y en el Oriente Medio. No cabe duda que cuatro o cinco veces más judíos han caído en la guerra soviético-germana. Y como no disponemos de ejército judío con muchos como franceses, griegos, yugoslavos u otros pueblos.

Hemos hablado hasta ahora sobre las colectividades israelitas que han caído bajo el yugo nazi después de setiembre de 1939. Veamos la cantidad de los judíos que vivían en los países dominados por Hitler mucho antes.

Los judíos alemanes eran los primeros en sentir las consecuencias de la política de Hitler. De 525.000 judíos que vivían en Alemania a principio de 1933 quedaron después de 10 años, o sea en 1943 nada más que 5.000, quiere decir menos de 1 por ciento. Han emigrado de Alemania durante los diez años, 230.000 judíos, los cuales se dispersaron en más de ochenta países.

Una parte notable de ellos ha emigrado a Eretz Israel, Inglaterra y a

# ESTAMPAS DRORISTAS

por NOE

## DÍA DE REUNION

Es un miércoles a las 7 de la tarde. Agoniza un día suave y cálido de verano. El sol arroja sus últimos rayos sobre los pisos más altos de los rascacielos y mancha el horizonte occidental con tintes rojizos y anaranjados.

Una nube solitaria, blanca y espumosa es como un desgarrón en el tejido celeste del cielo. En el local del DROR los scoitin empiezan a llegar; muchachos y chicas conversan en el patio. La vieja casona despierta de la sofocación de la tarde, los gritos de entusiasmo, las voces frescas y las risas cristalinas la hacen estremecer.

Hablan todos, pequeños y grandes sin distinción de edad, varones y mujeres.

Solo algunos están callados. Son los nuevos que miran y oyen con curioso interés, aún tímidos

para entrar en conversación.

¡Fraitschaft!... es el ringler. Cumpliendo sus órdenes con evidente desgano, traen los scoitin bancos y sillas y se sientan en el cuarto de reunión, formando un semicírculo.

Pronto una algarabía infernal se deja oír; todos opinan a la vez y en voz alta lo que van a hacer. Una carcajada general y unánime contesta los chistes de un gracioso.

¡Scheket! Es nuevamente el ringler.

Se hace un silencio lleno de ruidos, susurros y risas contentivas.

Pronto se deja oír una canción erezisraelita. Su ritmo acompañado y fogoso enciende la sangre y hace brillar las pupilas y pronto las voces juveniles aumentan de tono a medida que

sea el 21 por ciento. Dos tercios de los judíos lituanos fueron asesinados en pogramas organizados por los nazis. Vivían en Lituania 155.000 que fueron matados 105.000. En Letonia el porcentaje de los asesinados es más grande aún: vivían 95.000 y mataron a 65.000. La mitad de los judíos en Polonia, el centro judío más floreciente del mundo en el sentido espiritual, fué muerta.

Vivían en Polonia 3.300.000 judíos y de ellos fueron aniquilados 1.600.000.

En las regiones soviéticas invadidas por los alemanes vivían 2.100.000 judíos; 650.000 o sea el 31 por ciento fueron asesinados por los invasores.

Según estos cálculos resulta que 3.000.000 de judíos vivían todavía en la Europa nazi, pero ésta es solo una ilusión...

el canto llega a su fin convertido en marcha triunfal que entusiasma los corazones.

¡Eretz! sueño eterno del judío. Tal vez estos muchachos, en un día no lejano canten esta canción sobre tu tierra. El ringler quiere dar un "schmues" pero hay descontento general, entonces él, contagiado por el buen humor, y el compañerismo feliz, propone juegos y bailes que son aceptados estruendosamente. Son las 9 de la noche. Brillan las estrellas y la luna muestra su faz pálida a la ciudad. Los scoitin en grupos ruidosos y alegres comienzan a retirarse. Suena el último "¡Fraitschaft!" en el local y de ahí tras si una estela de chispeante juventud.

¡Hasta el sábado!



los países americanos. Muchos quedaron en Suiza, Portugal y España como países neutrales. 150.000 judíos alemanes han muerto, 90.000 viven aún en los países sotélites; 75.000 están en Polonia y Rusia ocupada; 15.000 viven en Bélgica, Holanda, Francia.

El judaísmo austriaco comparte más o menos el mismo destino.

De 170.000 aproximadamente en el año 1938 quedaron con vida en setiembre de 1943, 8.000 o sea menos del 5 por ciento. De los 172.000 que faltan, fueron asesinados por los alemanes por lo menos 25.000 o sea el 15%.

De los 80.000 que vivían en Bélgica desaparecieron 30.000 o sea más del 37 por ciento. De los 150.000 judíos holandeses desaparecieron 45.000 o sea el 39 %. De los 260.000 judíos franceses fueron asesinados 55.000 o

REUBENI



## CARTA ABIERTA A LAS JOVENES JUDIAS

Me dirijo a tí, muchacha judía, muchacha del galuth. Tú que sólo piensas en modas, bailes y astros cinematográficos; tú que olvidas tu condición de judía; hacia tí precisamente van estas palabras.

¿No ha herido tu vista y tus sentimientos, la lectura de los diarios que nos traen noticias de la vieja Europa? ¿No sientes bullir tu sangre cuando una crónica habla de un pogrom, de un ghetto o del antisemitismo por doquier? Sí, te debes sentir herida, porque tanta injusticia, tanta baja no puedes concebir; te resulta doloroso leer cómo se desangra en Polonia: el pueblo que dió al mundo los Diez Mandamientos. Sí, sufres al leerlo, pero das vuelta la página y lees la de las modas. Te olvidas o pretendes olvidarte, lo que acabas de leer. Tu espíritu sólo se subleva en el instante, luego todo se calla. Sueñas con Clark Gable, mientras cualquier hermana tuya de Polonia sueña con un mendrugo de pan. Sabes que esa situación trágica que vive el pueblo judío se debe a la falta de un Hogar Na-

cional, que lo proteja y ampare; sabes bien que si lo tuviéramos la desgracia terminaría.

Y tú, hallas lógico que ese Hogar, que debe ser fruto de nuestro trabajo, regado con nuestro sudor y abonado con nuestra sangre, sea construido por tus hermanos exclusivamente?

¿Acaso crees justo que ellos se sacrifiquen por el pueblo judío y por ende por tí, sin que tú contribuyas con algo?

No. Cada uno de nosotros debe ser un pequeño engranaje de ese gran movimiento judío que se llama Sionismo. Y que mostrará al mundo, muy pronto su obra: "Un Estado Judío".

Esta es mi invitación. Abandona tu apatía, cóviate en una de las tantas muchachas judías que hoy sacrifican todo por nuestro ideal. Abandona tu letargo, despábilate y ven a engrasar las filas. Necesitamos brazos, muchos brazos. Nuestra obra es noble, luchando por ella te dignificarás.

CELIA

## CIVILIZACION Y CULTURA

No son pocos los pensadores y escritores que ocupándose de la causa profunda del drama de la humanidad afirman que la misma reside en el dualismo del hombre-cuerpo y espíritu frente al dualismo de la vida-civilización y cultura. Los que así opinan, al referirse a esta última aseguran que ella significa el sentido espiritualista de la vida, cuyo origen va desde la antigüedad hasta nuestros días, y por civilización entienden el sentido material de la ciencia y de los progresos técnicos.

Don Fernando de los Rios, vigoroso pensador español, estudiando el problema en un magnífico trabajo dedicado a la juventud recuerda un hecho del cual fué actor, conjuntamente con el escritor inglés Gilbert K. Chesterton. Este último, viendo almorzar a un

grupo de campesinos españoles, en las cercanías de Toledo, y después de observarlos atentamente exclamó: "¡Qué cultos son estos analfabetos!". La observación del escritor británico precisa con nitidez el sentido de la palabra "cultura" y su contenido espiritual. No se concibe la cultura en regímenes donde la libertad no existe, pues para que los manifestaciones del espíritu puedan expresarse la libertad es indispensable, como el oxígeno lo es para la vida del cuerpo.

Puede haber inclusive en ellos avances de la civilización, conquistas técnicas que alcancen mucha significación, prodigiosos inventos, máquinas maravillosas que entusiasmarán a las masas, pero la cultura quedará en crisis.

La vida del espíritu tiene

sus exigencias y las más altas son las que atañen al desenvolvimiento de la personalidad moral, para que el ser humano realice en la vida social la práctica del bien con dignidad. Por ello, el desarrollo de la cultura está tan vinculado a la vigencia de la libertad.

Sin ella no hay responsabilidad, es decir, el conductor de sí mismo se transforma en conducido y el individuo se convierte en una especie de pieza de ajedrez, sin alma, que es manejada de acuerdo con el anteojo de los que mandan.

El judaísmo no podrá ser nunca aceptado sinceramente por los enemigos de la libertad, por los principios que lo definen, que exaltan el valor de la persona humana y califican de sagradas las exigencias del espíritu.

Julio Menaker.

**APOYAR a la HISTADRUTH es el deber de cada Judío!**

### עקיבא מאָנעס רעס אַרונג צובאײ לאַזן

סאָרטיגלעך קומען אָן ריעזע וועגן  
נייע באַכעטע אַסעטמאָטן אין פאַרשידענע  
שטעט פון אַרדיזשלאַ. דער שויב פאַר-  
מאַנט ליידיג צעשטערטשישע עלעמענטן  
וועלכע נארמלן וויד אונטער דעם קלינגער-  
דיקן גאַסן. נאַציאָנאַלע מיליטערישע  
אַראַנזאָציע, וועמעס אויפנאַבלע אַזוי צו  
צעשטעלן און פאַרניכטן אַלץ וואָס אַזוי  
קאָנסטרוקטיוו און שעפּערשיש פּונקט ווי  
אַלע פּלעקער האָבן בילוי צורח פון די  
שאַווינסטישע באַוועגונגען וואָס ברענגען  
צו פאַרניכטונג פון אַנדערע מעקער און  
א הורבן פאַר דער ווייניג אַינז פאַלק, אַזוי נע-  
שעט אַזוי אַרד אַרד דער אידישער גאַס.  
עס אַז אונז אַלעמען באַקאַנט וועל עס  
זיינען די עלעמענטן וואָס ווינען פאַר  
כאַפט געווארן פון די שאַווינסטישע און  
צעשטערטשישע אַרדיגען; נאָר ווייס זיי-  
נען זיי פון דער אידישער ווירלעכקייט,  
וואָס און אַנדער מאַראַל און לעיק; זייערע  
קאַפּסיטעטאַרן ווינען אַזוי סעקאַנאַרע פון  
דער פּרעמדע, דוקא פון אַזוינערע טונאַים,  
פון אַלץ און בילעווען אַפּאַל אַז ערליט  
פון אַזוי וואַנאַלישן אינפאַרמאַל אַרד לאָר  
מאָל פון די ציוניסטישע ינגנט - אַראַנז-  
אַציעס. דאַס אַזי געווען אַ שטיקל אַרבעט  
וואָס זיי וואָס זיי האָבן זיך אויבעגענומען און  
וואָס טוען זיי אַרד אונטער דעם אַרד און  
אַרד-טעטישן האָבן זיי געברויחט ברעכן  
פון די סאָרטעטאַסע אַראַנזאַציע און דער  
אַרדישער אַרבעטשטאַפּע. זיי עס אַז די  
"הסתדרות העבריים", ברעכן און צעשטער-  
ן וואָס אַנדער'ע האָבן מיט אַזוי פּיל מיט  
ר.ת.נש געשאפן און געבויט. קיין שום  
קאָנסטרוקטיווע אַרבעט האָבן זיי נישט  
געטאָן. פאַרשייבט און אַרדיזשלאַ, און זיינען  
בילוי מירל און סאָפּטימאָנעל און מיט  
אַזעלכע מיטלען וועט מען נישט אויפריכטן  
קיין פאַלק וואָס שטייט ביים ראַדן פון  
אומקום און אַנגלעך וויד פאַר זיי פּוילישן  
און ייִדישקייטן און אַנדער באַוועגונגען האָט  
אַזוי יעדן פאַרשפּרעוואָן פון די אַרבעטער  
נישט געעפּנטערט מיט טעראַר. נאָר מיט  
ביוען און שאַפן, און דאַס אַזי דער לעב-  
טער אַרדן ווי אַזוי צו באַקעמפן אַלע מע-  
אַראַנזאַציעס און ווייסישע וויאָוועל ציכער. מיט  
די שאַפן פון נייע זיירונגען-פּונקט, ווערן  
געשאפן נייע מענלעכקייטן פאַר ערליי.  
און אַזוי מער ערליי עס וועלן דערנאָכן  
די מוועגן פון אַרד-ישראַל, אַלץ גרעסער  
וועט זיין אַנדער קראַפט.

ווערט שיקן גרעסערע עלעמאָנעטעס פון אַרדיזשלאַ, כּדי אויסהעלפן און אַר-  
בעטן פון דער פּאַרטי און פון הלחץ, ווען די אַרדישע פּאַרטיס און געוואָרן ערנסט,  
האַט מען איינגעפירט די סיסטעם פון מוזן אַנטווערן צו דער הסכמה פון די לייטונגען.  
אַן אַרענטעטע און ליידיגער קיין עליה אין בריטישן מאַסשטאַב נישט געווען. פאַרטיקער  
עס אַזי זייער בעלעך, און די רייעזע פון איר מנחם וועט אַרויסרופן ביי אונזערע הברים  
דין קאַנקערטן דראַנג צו עליה — און וועט זיי פירן צו מער הלוציות, איינגעשלאָסן  
עס צו אַרד הכשרה, און דאַס אַזי פון שאַנטענאָרטיק פון דער באַוועגונג וויכטיקער ווי  
אַנהאַלטן ביי דער אַרבעט אין פּויליאַן הבר.

מיר האָבן געהאַט אין "דרור" און אין דער פּאַרטי מערערע יונגע הברים, אַרד  
וועלכע מיר האָבן געלייגט נאָר גרויסע אַפּענטונגען פאַר דער צוקונפט, ליידיגער האָבן די  
פּאַרענטונגען זיך נישט באַרעכטיקט. עס אַזי שילדקן און דעם סבבה און די הערשרע  
באַרענגונגען, צו מיר האָבן אַללין נישט געוואָס ווי צו פּאַרווערטן די אַרדישע עלע-  
מענטן, דער פאַקט אַז זיי זיינען געבליבן אין אַרענטעטע, באַלאַנגען צו דער בא-  
וועגונג, אבער — זיינען צו 25-30 יאָר שוין אַרבעט אין דער טרויעריקער אַסעטאַרוע  
"געוועזענע". מיר האָבן, פאַרשטייט זיך, נישט קיין שום נאַראַטיבעס, אַז דאַס געלבע  
וואָלט נישט געבן אַ"ח מנחה. עס אַללין וועט קומט סאָמא ווינציעל פון וועמען עס  
און אַרענטעט, נעבן אַזעלכע נאַראַטיבעס. וועמען וועט מיר זיכער אַז עס וועט זיך  
נס אַרבייטלען און דעם קיבוץ, און וועט דערפירן די תורה וועלכע ער האָט געלערנט  
זיך און אַנדער'ע.

3 מצד הברים פון "השומר הצעיר" האָבן מיר געהערט הרעומוז; אַז דאַס אַזי  
"אויסצוייזונג" און מען האָט נישט געהאַט קיין עכט צו געבן קיין סערטויפיקאַטן  
אויסער (אדער אַרבעט) פון דער הכשרה, אא"וו. דאַס אַזי אַ טעטאָרישע אַפּשאַצונג, וואָס  
שטאַמט פון נישט קאַנען די פּראָצעדורן פון הכשרה און עליה.

מיר אַ באַמאַלער עליה, ד.ה.ת. ווען עס קומען אָן סערטויפיקאַטן צו דיפּאָזיט פון  
דעם, שטייט אַרזי ישראַל, קומען אַרד דער ערשטער ווי די אַנאָריטאַט וועלכע האָבן  
וויכטיגע הכשרה. אַרד דאַס אַזי עס נישט זייער עקספּלעזיווע עכט, אַז פּה-  
דוקא פּונקט הרב און געוויסן פּעראָד הכשרה און נישט שטענדיק דער בעסטער פּאַר-  
דיקט, און אַפּילו אין פּוילן, מיט אַרד טרויערע הברים און כּובוצי-הכשרה, אַלץ מען  
זענען סערטויפיקאַטן אַרד אַנדערע אַנאָריטאַט, ווען זיי זיינען געווען אַרד הערצאָן  
אַבער דע אַנגלעך זיי וועגן אָן אויסעראָרדנטלעכן פּאַר: אַ באַוועגונג, וואָס האָט אַזוי  
מער זי צענלעך אַרד געטויען ציוניסטישע אַרבעט און אַ לאַנג, האָט געבעטן אַ  
סערטויפיקאַט פאַר אַרד וועלכן זיי רעקאָמענדירט און פאַר וועלכן זיי נאַראַטיבעס אויב  
די עקספּלעזיווע האָט אַזוי אַכט גענומען די וועגונגען, עס פאַר אַז אַ אַמדירעקטע  
אויסצוייזונגען און אַנעקטענונג, אבער נישט קיין מיסצאַיאָונג און אַנדער'ע ריכטיקע  
באַווערס ווען עס געלעט זיך וועגן אַז אַנאָריטאַט ציוניסטישע וואָס מיט אַ וויכטיקע  
אַרבעט, אבער האָט נישט אַזי אַרד אַקטיוו און סאָמא פון לייטונגען און פּרעסטיזש.  
מיט די רעכטן פון די איצטיגע הכשרה-אויסצוייזונגען האָט עס נישט צו טאָן.  
פאַרטיקער עס דאַרף סערטויפיקאַטן די ציוניסטישע באַוועגונג אין לאַנג צו גרעסערע מעשים  
אויפן געביט פון יונגע-דערציאָונג, און אַרד פּאַרטיקער דעם איצטיקן אַנאָריט פון הכשרה.  
— כּדי עס זאָל מעלען ניין אַ גוטע הלוצישע עליה פון אַרענטעטע, ווען די לאַנג וועט  
נאַכטאַללייזער ווערן.

4 פון אַרענטעטע אַזי נישט געאַנגען קיין עליה שוין אַזעלכע 6 יאָר. און די  
רייע וועגן דעם סערטויפיקאַט געווען אַזוי אַפּוילע, אַז אַפּילו איינצע הברים  
קלייבן זיך נישט פאַנגענער און אַרד וואָס אַזי געשען, און מאַכן "בּרית" אַרוד דעם  
גען. הריבית און הברים זאָלן זיך פילן פּאַרטיקער מיט דער אויסעקוואַסישע מיט  
וועלכע אַנדערע וועגונגען ווערן אַרענטעטע און די העכסטע ציוניסטישע אויב  
טאַנג — און פאַרוואַנלעך דעם אַרדישן שטאַללי און אַן אויספּויל פאַר פאַרטרעסערע  
אַרבעט, אַרד אַלץ געבויט, אבער באַווערס אויפן געביט, ווען ווערט אַרבעט דער  
געפאַרלעך פאַר דער ציוניסטישער אַנאָריטלעכונג — דעם געביט פון הלוציות.

### ג. קאָסטרניסקי.

באַטרעקונג פאַר יונגע הברים:  
הכשרה אַזי אַן אויסצוייזונגען וויכטיקער עלעמענט פון דעם הלוצישן פּראָצעס. עס  
אַזי אבער נישט דער איינציגער וועג דורך וועלכן מען קומען צו פּוילע הלוצישער  
הליטה (פּאַרטיקולעטיוו) און דעם אַרדיזשלאַדיקן קיבוץ. מען קען דערצו קומען  
דרור אַרבעט, באַוואַסטעטע, געטרויער און דעם באַוועגונג און צוטרוי וועלכן מען דער  
ווערט זיך ביי די לייטנע הברים און איצטיקע באַוועגונגען.  
זיך פאַרלאָזן אַבער אַרד דעם און פּאַרטיקער אויסצוייזונגען טאָר מען נישט.  
וואָס שפּעכער אַרד וועט ניין אַרד הכשרה, אַלץ לייכטער וועט אַרד זיין דער וועג  
צום קיבוץ...

און אַרדיזשלאַדיקן קיבוץ. מען קען דערצו קומען  
דרור אַרבעט, באַוואַסטעטע, געטרויער און דעם באַוועגונג און צוטרוי וועלכן מען דער  
ווערט זיך ביי די לייטנע הברים און איצטיקע באַוועגונגען.  
זיך פאַרלאָזן אַבער אַרד דעם און פּאַרטיקער אויסצוייזונגען טאָר מען נישט.  
וואָס שפּעכער אַרד וועט ניין אַרד הכשרה, אַלץ לייכטער וועט אַרד זיין דער וועג  
צום קיבוץ...

און אַרדיזשלאַדיקן קיבוץ. מען קען דערצו קומען  
דרור אַרבעט, באַוואַסטעטע, געטרויער און דעם באַוועגונג און צוטרוי וועלכן מען דער  
ווערט זיך ביי די לייטנע הברים און איצטיקע באַוועגונגען.  
זיך פאַרלאָזן אַבער אַרד דעם און פּאַרטיקער אויסצוייזונגען טאָר מען נישט.  
וואָס שפּעכער אַרד וועט ניין אַרד הכשרה, אַלץ לייכטער וועט אַרד זיין דער וועג  
צום קיבוץ...

און אַרדיזשלאַדיקן קיבוץ. מען קען דערצו קומען  
דרור אַרבעט, באַוואַסטעטע, געטרויער און דעם באַוועגונג און צוטרוי וועלכן מען דער  
ווערט זיך ביי די לייטנע הברים און איצטיקע באַוועגונגען.  
זיך פאַרלאָזן אַבער אַרד דעם און פּאַרטיקער אויסצוייזונגען טאָר מען נישט.  
וואָס שפּעכער אַרד וועט ניין אַרד הכשרה, אַלץ לייכטער וועט אַרד זיין דער וועג  
צום קיבוץ...



# אן אויפקלערונג פאר חברים

די דיעה ווען דעם סערטיפיאט וועלן דער צ. מ. פון פולע-הינד צווישן  
 האט באקומען פאר חב'ר מנהג, האט ארויסגעטרופן פארשידענע קאמפערטור און אפילו  
 תרעמון, און די קרויזן וואס איבערשטרין זיך מיט הלוציעזע עלות פון ארגענטינע  
 כדי נישט איבערלאזן אין דער פראגע פאלשע אידעאטישונגען, געפין איר  
 דעריבער פאר נויטיג צו נעמטערן איר אפשיטימטע האלטונג וואס זייער דירעקט  
 אונדערשט אונז נעמאכט.

1. דער חב'ר מנהג האט פאר מיר און נאך איינעם חברים אויפגעקלערט א די  
 פערזענלעכע מאטיוון, פון ספיכאליזאציע און אידעאליזאציע באקאמער, צוליב וועלכע ער  
 וואלט געארבט וואס שטעלער עלה זיין מין ארויסצאל און זיך אינשליסן אין דעם  
 קיבוץמטאווה, מיט וועלכן די "הרור"-באוועגונג אין דער גאנצער וועלט פון פארברנד  
 וואס שייך דער השמחה, איך האב דאן זיך געווענעט, אין נאמען פון דער פארטיי, צו  
 דער דע-היירארכאטיזאציע פון דער אידשער אגענט, מיט געטרודע אונז שיקן פאר דער חב'ר, אויך  
 אן אויסדערדרעכטען אופן, א סערטיפיאט, אין א צייט ארום (בערך 2 מאנאטן), און  
 אונז מעלענדראשט געמאלדן לעווארן אזא סערטיפיאט פאר צ. מ. מנהג און אויס-  
 געטיילט געווארן, און ער דארף דרינגענדיך זיך נויטיג צו דער רוינע  
 אלע אנדערע קלאנגען און, "אויספארצאיעס" וועלן דאס געשעענע זיינען נישט  
 ריכטיק.

2. חברים האבן געשטעלט די זייער ערנסטע פראגע, צו האבן מיט געהאטן דעם  
 „אוועקשטיקן" א חב'ר וועלכער האט אנהייבן אן ארויסצויינן אלס נוצלעכער מער און  
 דער יונגמטאטעוונג און גענעבן נומע האפענונג אויף נוצלעכער צווינטיגס-סאציאלים-  
 מיטער מעטיאדישע שפעטער.

צו פראגע שטאמט בלי ספק פון, נוסח פוילן, וואו דער פארטיי צ. מ. אדער דער  
 "מרכז החלוח" פלעגט נישט דערליבן אסאךע חברים עלה זיין, ווען זיי זיינען געווען  
 נויטיג פאר דער באוועגונג. מען פארגעסט אבער אז עס איז פאראן א קארדינאלער  
 אונטערשייד צווישן פוילן און ארגענטינע. דאס האט די כסדר-דימע הלוציעזע עלות  
 געפירט צו, "דענאציש" פון נוצלעכע און נויטיקע כוחות, אויף אויפביל אז מען האט

היים אלס קעגן, צו ביי זענעם און דער  
 היים אלס נביח?  
 א פאליציי-אגענט איז געשיקט געווארן  
 צו היטן א קארנאוואל-אלבאל פון א אירישן  
 פארטן אין לא פלאסא, שטייט ער ביים  
 מיר און שלוסט מיט אונז באקאנטשאפט.  
 דעם ער וויל פון אונז ארויסקריגן דעם סוד  
 צו עס איז סאטע אמת אז מען מאדערנע  
 אירן און אונז איראפע, אדער דאס אז אלץ  
 אן אונטערטעל, ער אלס דעמקענדרע מענטש,  
 צווישעל און די אלע דיעות, ווייל —  
 אירן ווייסן זוכער דעם אמת און ווען זיי  
 וואלטן געוואוסט א טרויעריקן אמת וואס  
 פון זיי דאך זיין איינגעדריקט אזוי פיל  
 קארנאוואל-אלבאל! שטוי איר, א מיטגליד  
 פון אירישן פאלק, קוק אריין דורכן פערט  
 מען און זאל וואס עס דרייען זיך צענדלי-  
 גער אויבנאך און מידלעך און מען איז  
 שוין אזוי צעוויילדעטע פון דעם פארטיי-  
 וואסליאנצן, אז איר מענטש זיי חרם גאנץ  
 נ צו זיי זיינען, "כריאס" אדער, "קריס"  
 פאנאס... נישטאט אים וואס צו געשעפן  
 דעם קריסט, קוקודיק אויף דער שמה פון  
 דער אירישער יוגנט מיט קארנאוואל,  
 הייבט מען סאטע צו צו צווייפאלן א  
 אלע דיעות, ווייס איר וואס! ווייס איר  
 אז מען וויל נאך ארויסקריגן וואס מען  
 געלט כיי אונזערע נביחים און מידלעך  
 האלט מען אז איר שיקן אלארמיטישע  
 קלאנגען אז מען הרגעט מענטשן...  
 מיר וואלטן געלעבט ציען א פארצאלע  
 פון דעם פאליציי-אגענט בויז די אמעיקא-

קענען זיך אליין זייער שטעמל באשטיין,  
 מענטשן דערוואקסענע וועלכע לויבן אז  
 זיי האבן א געוויסן אפשיטונג און זיי  
 דע קעגן, וואס, אבער, זאל מיר זאגן, א  
 שטיינע איר דער ג. ר. ע. מ. ע. ר.  
 י 5 מן די אירישע ווינטלעכע און  
 אדעמטיווע וואס זיינען געקומען אויף  
 דער וועלט מיט א פארטייקן מערע: זיי  
 זיינען איינציג פאלק צו אירישע סאטע  
 מאטע, זיך צוועקנדיג צו די דאזיקע יו-  
 נגעטענע וועלכע זוכן א דאך איבערן קאפ  
 אין די, "האטענאדעראס און ווארעליטאס",  
 כאטש אונז א א געפיל פון יעדע בעלי-  
 חיים א השמחה אויף די דאזיקע באשע-  
 פענישן וואס זייען און ווייסן ניט פאר-  
 וואס, האט ער א זיך אז מיר זאלן די אלע  
 פארשלאגען אלס אונטערנאלע געזערו-  
 טיילן פון אונזער פאלק?

און מיר האבן אויך א דערויסנרע צאל  
 ווינטלעכע זייס האבן זיך חסרון פון זיין  
 סענטימענטאל און אירלע, דאס זיינען,  
 געבליבענע אירישע ווינטלעכע וועלכע זארגן  
 זיך פאר אלע סעקיער פון דער וועלט נאר  
 פאר זיך אליין. ניט, אדער זיינען  
 ניט חסם קיין, "מילאנעראס" און די  
 "סירקולאס און ווארעליטאס", נאר האבן א  
 וואסנעם אונטן און אלע פאליטישע און  
 מיטליעדישע פראגען פון די קריסט-פרודע  
 צורום, האבן אונטערנאלע א שפאל  
 וועגן, און אלס דערוואקסען און זייער לער-  
 נע, איז זיך אפילו קיין אירן פונקט זיי  
 גענאזיגן ניט פארליבן (גענאלעריטע האר  
 בן זיך דראפ און זיין זיינען נישט אזי  
 צווישנען א פולן פונקט דעם ניימק וועל-  
 כע וועט קומען זיך עספאקטירן ספע-  
 ציוס-אירישע פראגע, אונטערע עלות-  
 טרעט ניט פאר זיי (פאר דער אירישער  
 דעם און סאטע-דורכלארע עקוסטורן זיי  
 שוין זאל), אירן דארטן זיך לאזן  
 מאדערן אויסשטייען דעם האלדן פארן  
 חלה און ווארטן, אויף יעדע וועלט פארן  
 מען שוין זען אין א לויבטיקן געזע, וואו  
 אלע וועלן זיין גלייך, פון פאלאס קיין  
 דעם געבוי קיין פלאץ, קיין דיסקרימינאצ  
 ציעס נעמען נישט...  
 \* \* \*  
 ג. דארט, קלמיר זיך באטראכטן, צו  
 קען מען נעמען אן ערנסט טרוקענע סטא-  
 טיטישע דאסן?

די קריסטן באנעמען נאך ניט דעם גאנץ  
 פולקטעם פון דער אירישער פראגע.  
 מאכן נאיווע ניט-אירן קענען נאך ניט  
 באקומען פאר וואס עס גענישט זיך אירן  
 וועלכע זיינען קעגן א קענענשאפט אמת,  
 זיי פארשטייען אז די קענענשאפט  
 זיין פארברונן מיט וואנטיק פאליטישע,  
 סאציאלע אדער קאמפאטישע מאטיוון,  
 אבער זיי קענען ניט פארשטייען זיין אזי-  
 גאנץ קענען נאר אזוי פאר צוהר און ווא-  
 שינענישט אונטערטעלן זיך און רעכענען.  
 וואו א מיר בעסטע? ביי ביז איר דער

פאקטורענע לייט וואס דארפן דעצידירן  
 איבער דעם "אמאליזע" - דעאלאציע.  
 מיר שטייען זיך פאר זיי זענען הייבן מיט  
 צו פלעצער, וועלן מען לארעט זיי אויף צו  
 אירישע פייערלעכקייטן און די קומסט  
 השקען פון נירואירק (און אן א קאנצענט  
 פאר א ניט מאדערן דארטן צו פראווען  
 קיין איינציג) און נאך מער ווען זיי זענען  
 ווי אירן זיינען נריים איינצלייגן וועלען  
 מאכן צוועק אז מען זאל, הילחה, ניט בא-  
 דער זיי מיט א איינזעעם ווינלעך אויף  
 דער דער.

\* \* \*  
 עס איז א לאנגער חשבון און טרויער-  
 מער ספריהל.  
 מען זיינען זווייגן, פיל ווייניקער ווי  
 מען קען זיך פארשטעלן, ניט דורך ציפערן  
 דארפן מיר ווערן געמאכטן נאך דורך דע  
 ווייסן, ניט דורך כ. מ. ו. נ. נאך דורך  
 א. כ. ו. און איכות און א קאמפאט  
 דער ארטיקל און דער היינטיקער צעל-  
 טווי-דראיעקע דיאספארא, דיניט איינציער  
 ארט וואו כחות קען אויסאיבן אן איי-  
 פלוס איז - אירי-שראל, אבער וואס פאר  
 א ווערט האט א נ. ו. נ. כ. מ. ?  
 אויך וויפל עס זאל ניט זיין אנטענעס  
 ריידן וועגן א מכה, איז דאך א טרויסט  
 ווען מען קען גלייך אנטרופן ביים נאמען די  
 רשאות, מיר פארשטען זיך מיט זוכן דעם  
 רעפעט באווענדערס פאר דער יוגנט, און  
 — קיין איליוועס דארף מען זיך נישט  
 מאכן.

# עס לוינט ניט צו מאַכן קיין טעות אין השבוע

דוכט זיך אז דאס איז דאָס ערשטע מאל ווען מען פארבאָט צו מיינען פורים אין ארץ־ישראל. די אלע תורונים אז "מיד הרמין טאנען דומא כדי צו פארגעסן אין די צורת און צו חלכעים היסטערן". האָבן ניט געהאַלטן און היינטיגס יאָר וועט מען אין ארץ־ישראל זיך באַניין און פורים. פארשטענדלעך איז עס. קיין ענגלישע אָרע נאָרד־אַמעריקאָנער אָרע רוישיע פאמיליע וועט ניט אויפפאלן צו מיינען פארטאוועל (פּעטעילע) אָרע נאָר צו אַ פּונט ווי־טוב, אויב זיי ווילן אָנעטן אין שוואַרץ. טרויערדיק און אַ פּאַסיר־לייטמיטליך וואָס איז ערענע־וואָ געפאלן אין קריג. און אַיטס דריינען אַ ל־הַ תּוֹמֵד: אויב אַן ענגלענדער האָט אַן זיך אַזוי פיל מענטשלעכעוויס און וועט זיך פראַדען קיין טפחות צוליב דעם וואָס זיי נער אַ זון אָרע אַ ברודער איז גע'האַלט געווען אין דער מלחמה. אַ זאָר וואָס איז — ווי מען דאָס זאָל ניט זיין — נאָטיר־לעך אין צייט פון מלחמה. איז זיי פּוֹטֵט

שרים: תמות נפשי עם פלשתים!  
אמעריקאנער אידן האָבן אין זיי ניט פארגעסן צוליב טאקע נישט געדענקט, אָבער פארגעסן—ניט. אמעריקאנער זינגט האָט אין זיי זיך פארגעסן. ווער ווויט צו אונזער זינגט וועט אַמאָל אַפּאַשאַן דעם האָט און צו באַנייט מאָג־טעגלעך. אַמאָ, צו טון פאָר די אָנגעטענע אידן שוין נישטאָ וואָס. די לעבנסגעבליבענע ווער ווויס אין וועלכע וועלערע זיי זוכן שוין, אָבער דאָך — זיין רואיך אין זיך עדיף, און פארשטרובן זיך — דאָס איז אַ פּאַר־שולדיגן. אונזערע פאסטעס וואָלטן עס אָנגערופן אַ — ביזן המת.

\*\*\*

אויף אַ צווייטן פּלאַץ אין דעם זעלבן נומער, זינגט אויבאנגארד (אין פאסטעס אָפּטייל). ווערט אָנגענום אַ כּוּמ סטאַטיסטיק וועגן דער צאל פון די אידן אין דער וועלט. נאָך די אלע געשעענישן פון די לעצטע מינה יאָר בערך, די ציפּען וואָס ווערן דאָרף אָנגעגעבן ווילן ווויס ניט קיין ריכטיקע. ווייל זיי קענען נאָר האָבן אַ ווערט דאָן ווען מיר האַלטן אַ — מענטש איז אַ באַשעפּעניש וואָס גייט אויף צוויי מיס, האָט אַ קאָפּ, כדי עס זאָל וואַסן תּוֹר אַזוי אויב, האָט אַ מויל, כדי עס קענען דורך אים באַשפּייזן דעם קער פער און האָט אַ מוח צו טראַכטן וועגן נאָר רישיקייט. אויב דאָס איז אונזער דעפּי צייע וועגן דעם מענטשן דאָן ווילן ריכט טוט אלע ציפּערן. אויב, אָבער, מיר ווילן ניט מסכים מיט אַזאַ מין אויפפאסטן און מיר האַלטן אַ יעדער מענטש (און אַ יאָר אַ אַ יאָר) אַז מורוויי צו אויפפאלטן אין זיך אַ געוויסע דאָזע מ'ע'ש'ל'ע'כ'די קיי'מ'. דאָן לאָסיר ניט מיינען אז אין די אַרייניקטע שטאַטן לעבן 5 מיליאָן אידן אין און אַריינגעבן מער ווי אַ פערטל מיליאָן. עס איז ניט קיין ריכטיקע אַפּשאַר צינג. צוליב אָפּטייטוס מענטש אויף, דער אייז - פּאַרסטאַרבּענער טעאָאָרד זאָלף און דער פּראַגויש־אומגעקומענער סכּפּאַן צוויי זיינען אויך געווען אידן. אָבער אין דער סטאַטיסטיק פון כּל־שֵׁי־דו דאַל קענען זיי ניט ווערן אַריינגענומען. די יאחזבים פון נאָרד־אַמעריקע, די וואָס זיי־נען דרייט צו מן אַלץ, אבי דער אַמעריקאָנער פּאַנורעס זאָל ניט אָננעמען קיין דעוואַלוציע וועגן איינשטעלן און אַרד־יש־דאָל אַ "קאָמוניעטיס". זיינען אויך נעך בעד געבוירן געווען אידן. אָבער צו מען מיר זיי אַריינשליסן אין דער שאַרית תּפּלִי־טח מן ארץ־ישראל אָלץ זיי אַליין דערליי־ן. כּן ניט אַזאַ זאָר. זיי ווילן זיין אַראַבער, עפּישטער, אַריאַקטער אָבער ניט קיין אידן. אָבער דאָס ווילן אַלץ מענטשן וואָס

עפּער אַ איר צו שטופן זיך אין שפּחוח וואָס געהערן אָפּבאַלט ניט צו אים און דאָס אין דער צייט ווען ער ווויס ניט צו אַ נאָני יאָר, "שבעה" וועט אים מייסן ען איינשוויצן אויף די אלע ווילע קאַהנעס, וואָס זיינען געפאַלן ניט אין ד'ג' מלחמה, נאָר ממש 5 ס'ד'ש'ה ש'ם... פון גיזישן די ריקע מויערן פון די ל'ג' ב'מא, דאָבן זיך אייניקע מאל דורכברען אַ זאָנו. מאַדעוויפּטע געש'יין וואָס זיינען געווען באַשולדיקונגס - אַ יאָן פ'ן מענטשן וואָס שמעקן שוין אַרויס דעם צינג, הייבן שוין אָן זיינע באַריכטיקע צינגס, אָם אַזוי מיט דעם לעצטן אָפּטייט, צוג. האָבן זיי אַשד פּאַרעניקט זייער אומביליקלעך לעבן מיט אַ סָלּה אויף די ליפּן... די טרויעריקע גרויס אַז און די געטאָס האָט מען גערעט וועגן דעם אין אַמעריקאנער אידן האָבן אין אונז פּאַר־נעפּן, איז אַ באַווייזן פון דער פּאַרעווייט־לונג וואָס מען האָט אַרײַטן געשריט אין יעדע טעג ווען די פּאַרשפּאַרטע הינטער די מויערן האָבן זיך געגרייס צום לעצטן

צו דער פּאַרלאָמנט פון די חברים  
בוקל רעזניק און היהיקע סטאַטלעך  
אונזער מזל טוב  
גענעראל־ביורה און סעקציעס פון, דרור.

מיר באַנייטן מיט אַ האַרציקן מזל־טוב  
דעם חבר בוקל רעזניק, צו זיין פּאַרעווייט־לונג מיט דער חברה היהיקע סטאַטלעך.  
אסתר ראַכקעס  
מלכה קאווענסקי  
שוה גאלדשטיין  
הנחה דובראָוסקי  
לאַה'קע ריוועלעס  
רייזל גאלדסאָן  
בתי ח'אובעס  
מיטע סימעס  
רבקה כהן  
מתתיהו דראַונזן  
יעקב שיינפעלד  
(פאָטעווייל)  
בוקל און היהיקע —  
מזל טוב!  
קעליטא, רויזע, מיינערשטיין,  
הערש'ל, אדעס, עלבוים, פּאַלאַק,  
פּאַנצער, גריכובים, שובטער, הלל,  
נייטא און ח'ה'לע, מלכה גאלד־  
שטיין, רורא, מנחה, וויטאָק.

חברים היהיקע און בוקל —  
מזל טוב!  
ווינטשט אידן  
שייע גרינבלאט.  
זו. בערטער (שטאַק).  
חברים  
בוקל און היהיקע  
מזל טוב!  
באבער  
האניק  
לאונוב  
(פאָטעווייל)  
א האַרציקן מזל־טוב דעם חבר בוקל רעזניק, צו זיין פּאַרעווייט־לונג מיט דער חברה היהיקע סטאַטלעך.  
5. גראַדעק  
6. מיניק  
קאפּלאַן  
שוה טאָזיאָן  
נתן עולקעריס  
משח רינסיק  
היה הלה ריכבי  
אסתר רינסיק  
צביה קלענער  
(פאָטעווייל)



# א קאנגרעס מיט טעאטראל-עפיקטן

דעם 11טן מעיץ דארף פארקומען דער קאנגרעס פון דער „נייצה“ (נייע ציונים) טישע ארגאניזאציע). דער קאנגרעס איז איינגעטעקט געהאט פארענען ווערן נאך אויף סוף 1943. און איז אין לעצטן סוף-מענטש פאגעלינגט געווארן אין יארה 1944.

פארוואס דער קאנגרעס איז אפגעלייגט געווארן אין לייכט די אנצווייטן. ערשט סתם, ווייל זיי האבן מורא געהאט פאר א קאנגרעס דורכפאל, סאמט דער קאנגרעס דארף זיין א מיין אונטערפאר פון אלע-גאטן פון גאנץ וואסגעמיינעלע און אמעריקאנישע נגט. און א פנים, אז מער ווי די פאר-רעלעגטע און בענגאס אירעם און מאני-טעווערען (וואו דער קאנגרעס איז אנגע-האלטן געווארן) האבן זיך ניט געוואלט סערידן זיין צו פסאדרא - ציוניסטישן אנגעלייגט ווערן. האט די דאזיקע „ניי-צעה“ ניט געהאט מיט וואס צו קומען צום טישע, סאמט די פאמאלישע פראז-דורשעך רוי, וואס אויף זיי איז געווען א מאריס דער גרויסער וואסגאטנישק. אז ווען די היינט א קאנפאס סחורה און אנטדערע זאגן עס קלארער און ערלעכער. האט מען זיך אנגעכאפט אין לעצטן מיטל - אפלייגן און אז עס...

בעת מיר שרייבן די שורות זיינען שוין געשאפט אלע הכנות, הויינט דער אסאך לוקער פארענעט פון דער ציוניסטישער פארענעט, וואס האט אויף די מערערע יארן זיך באקערט צום „ווארען יודענ-שטאט“ ציוניזם, וואס אויף ביידע יודן-ברעגן, האט שוין געשריבן אין די בליע-טעל זיין פראגראם, האט צוואנגעגעבן בראשט (אלץ אין פאנסטעווערע) די דאר-מוסט אונטערפרייטלעכע גוים און פאר זיי עקספארטירט געדינט און גראף און אג' געשאפט א סומל, דער עקערטאר פון דער הינער רעוויזיוניסטישער ארגאניזאציע האט זיך געלאזט פאסאניאסירן, האט אויך געגעבן אונטערווארען, און דער שטעלענגט פון זיין ארגאניזאציע צום אירער פארענעט, צו די באשפארדירונגען און בינג-ליין און צום... מיכטיגן וועטער אין אונזער היינטיגע שטאט, דער „פירע“ פון מאנאטע-וויצעס אלאוויזיוניסטישע ניי-אויגנסטוס דער האלבער יעקע האלבער איה, מיטן

### אונזער פארענעט פון די חברים רעזניק אין קאנענעסקי

צום פארלוסט פון זייער מוסע און באבע „הרדו“ - סקעציע אין מאנעטוול

זי אין איין סאראיאטעווען וועגן אויפבו-שן פון לאנד, אויפליבענג פון דער העברעאישער שעה שפראך, נייע קאלאניאליזאציע-סאטראן (א קאלאניאליזאציע מיט א שפראכער) אריישן געלאזן (די עטעמקא און גלות זיי) נען אויף דעם און אנדרייטונג. סאמט קען דער מאנדראט-סאטס און וועגן דערציען א געווענען אריישן דור. סאטעס זיין און פסקו טישט: „מאטס סאנא און קאפארע סא“ נא, „עכט שש“ - א - קומערע נייעס און נאך אין א רעוויזיוניסטישן קער-פער...

האבן זיי, הויסט עס, געטומלט, אזש פארקאפן מיטן סאטראט צו צומאכען, ארויסגעלאזן פון דער רעוויזיוניסטישער ארגאניזאציע, אונטערהויבן שטערן די ציונים-טישע פאנדן-זאמלונגען, זיך פארנומען טישע פאראמירן, די איינציקע אירעישע פייטערס פון אריישן-אמעריקא, און לעצטעס אונט מוכה געווען עס אמת'ע סטרא-אקט, באמבעס-ארייפליין און פארשיידע-גען עטעמלעכע אנטשאלטן אין חל-טבא, ירושלים, סאטע מיט דער סעכניק פון די פאסיטישע ביליאנעס, אז מיט וואסער-סאטאזי און קוכעל צום קאנערט-טיש, וואס וועט פאר די גוים העפער'דיק באצייכען, ווי א רעוויזיונישער רעגומענט-קאנערט, פאסיטיש זיך, אז זיי וועלן דארט

דערציען וועגן אויפבו פון לאנד, וועגן דער רעוויזיוניסטישער פון די מעלער, וועגן דער לעקטעריפאציע פון סאטא און דארף, וועגן דעם פארזיין פון וועלער, וועגן דער גרויסער נעץ פון קאנענעטאיוויל, וועגן די אונטערלעך - ארגאניזירט ס'ר בוצים און בחוזה, וועגן דעם עקוויסטרני-דיקן שיל-וועק, און געטראנספארטאטן, ס'ר בויבאלאקען, פרעסע, ליטעראטור, ס'ר אטעט און דער עיקר - וועגן דער תרשי-שעה, פאמפאריזירטער - מיטלעך און פרא-עדי וונגט, וואס בוים און פארטויירטס דאס לאנד אין גוים נאך פון זיך א וויפארן פאר די שילעכטגעלערטע פון די ארייזיוניסטישע מעלער אין קאמפ קען גע-מיינזאמען שונא.

אפער וועלן זיי וועגן דעם אלץ זען דערציען. סאטער וועלן זיי אבער וועגן דעם זי רעדיציען, ווייטט דאך רעדער דער זעה, אז זיי האבן מיט דעם אלעס נא-געט צו טון, אז זיי, די רעוויזיוניסטישע, נא-פארעט געשפילט און שפירן אויך איצט, וואס סאטא עקלדיקער, די ראלע פון פוס-טע רעגענטאט.

דאס-און-טיל פון פאך, האט צוגעגרייט השקטן פאר די געטס און דער פראפעט סאר (אויך פון פאנסטעווערע). וואס דערעט פאשניש ווי א וואסער און מען שלעפט אים ארויס נאך ווען מען ארגאניזירט עפעס אין א זאל, וואס האט מער פון 10 מעטער די לענג און א נאלערע - האט שוין אויסגעשערט זיין שטימע, זי זאל קלינגען העל און אבער-צייגונג... ביזוור, יא - שיר גוט פארנעסן: די וונגט האט זיך צוגעגרייט שטעטעס אין פארעם פון בוקסן צו דעפילירן פאר די געטס, און צום מיטן פארקען, ברייטשטעלע אונטערוועגן ביי די פוס פון דעם גרויסן ארויזיוניען פרויהייטסקעמפער ארטיגאס, וואס איז-מאנומענט שטייט אויף דער פלאסא אינ-דעפענדרענאיש. דאס איז דאכט זיך אלע, נה און וואס הערט זיך מיט עפעס תכלית? דאס זיינען גארשיקטן. עס איז ארויסגעשטעלט געווארן א צירמילאר צו אלע אינסטיטוציעס, זיי זאלן שוין דעלעקטן (וואס זאל נאר זיין און צושנייען - אזוי זאגט זיך בפרוש אין צירמילאר), כדי זיך פארקערט זאל האבן א פנים, עס איז אויך ארויסגעלאזט געווארן א מאניפעסט צו דער אריישער וונגט, וואו עס זאגט זיך, אז זי - די וונגט - זאל זיך אומקערן אויף

די בעסערע וועגן, אויף די וועגן פון „אמת“ ציונים - א ציונים, וואס וועט זיך (דער וונגט) ארויספירן פון גלות, פון אסימילאציע, פון דער גארשער דעמאך-האטע, פון די ווילדע קאמפאזאציעס אונטער, פון דעם נאגענטיק וויילצאליע פון סאציאליסטישן בן-גוריונים - מיט איוו ווארט, פון אלדאס שלעכטס, אין וועג און אריינפירן (אלץ דער וונגט) מיין אזיע, דאס הייסט, אין ביידע יודן-רעוויזיוניסטישן ארגאניזאציע, אראן, איראק, לבנון, א שטר-לע פערטוי און וואסער די לענדער וואס אויף זיי האבן די רעוויזיוניסטישן שוין לאנג געווארן אז אייני.

פארשטייט זיך אז מיט אזעלכע בעטנות מען מען „דערגרייבן“ גוט נאך צו דער וונגט. גאר אפילו צו די עטעמקא חשבונס פון געבוירענע, ווייל ווען וויל עס מיט אזעלכע נוכח זאכן, בפרט איצט, ווען מיר דארפן האבן א שטיבל טעריטאריע ווי דאס לעבן? די ציה איז נאך אויך מיי-נער גלייבט איר גוט, דער רעוויזיוניסטישער שעה ארגאניזאציע, אדער ווי זי רופט זיך הוינט, נייע ציוניסטישע ארגאניזאציע,

— וואס אין גוים ניי און ניט ציוניסטיש, און ווי מען זי טאקע גלייבן? אז וונגט זי עקוויסטרנט מיט איר אלטן נאמען מיט איר נייעם נאמען, מיט אירע 58-ס פירערע און מיט אירע נייע פירער האלט